



# 9th International Symposium on Malay/Indonesian Linguistics

Hotel Nuansa Maninjau  
Ambun Pagi, Maninjau, Sumatra Barat, Indonesia  
27-29 July 2005

## PROGRAMME

Universitas Bung Hatta, Padang  
Universitas Katolik Indonesia Atma Jaya, Jakarta  
Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig  
University of Delaware, Newark  
Association for Linguistic Typology



## Wednesday 27 July

0800 - 0830	registration
0830 - 0900	opening ceremony
	<b>KEYNOTE ADDRESS</b>
0900 - 1000	<i>Voice in Malay/Indonesian - An Outsider's Perspective</i> Bernard Comrie Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig
1000 - 1030	refreshments
	<b>SESSION 1: GRAMMAR</b>
1030 - 1100	<i>Voice and Transitivity in Malay Varieties</i> Mark Donohue National University of Singapore, Singapore
1100 - 1130	<i>The Status of P2 in Jakarta Indonesian</i> Peter Cole, Gabriella Hermon and Yassir Tjung University of Delaware, Newark
1130 - 1200	<i>On Indefinite Subjects of Pivot Verbs in Malay</i> Hiroki Nomoto Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi
1200 - 1330	lunch
	<b>SESSION 2: ACQUISITION</b>
1330 - 1400	<i>Cross-Linguistic Structures in the Acquisition of WH-Questions in an Italian-Indonesian Bilingual Child</i> Antonia Soriente Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Jakarta
1400 - 1430	<i>How Complex Are My Structures? The Communicative Competence of Singapore Malay Preschool Children</i> Norhaida Aman, Noormala Atan, Nurlieja Onnawaty Mas'od and Suriati Abdollah National Institute of Education, Nanyang Technological Institute, Singapore
1430 - 1500	<i>Can You Drink a Book in Malay/Indonesian? Variation Across Isolect, Socio-Economic Status and Age</i> David Gil Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig
1500 - 1530	refreshments
	<b>SESSION 3: GRAMMAR</b>
1530 - 1600	<i>Nya in Indonesian</i> Sasi Rekha D/O Muthiah National University of Singapore, Singapore
1600 - 1630	<i>On the Multifunctionality of Compound Prepositions in Indonesian</i> Dwi Noverini Djenar La Trobe University, Melbourne
1630 - 1700	<i>Combinations of Aspect Markers in Written Indonesian</i> Philippe Grangé Université de La Rochelle, La Rochelle
1700 - 1730	<i>Presence or Absence of <b>Ada</b> with Certain Verbs in Older Malay Texts</i> Bambang Kaswanti Purwo Universitas Katolik Indonesia Atma Jaya, Jakarta

## Thursday 28 July

- SESSION 4:** **SEMARANG**  
0900 - 0930 ..... *What Kind of Linguistic Creature is Semarangan?*  
Uri Tadmor  
Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Jakarta
- 0930 - 1000 ..... *Nominal Marking in Semarangan Indonesian-Javanese*  
Tom Connors  
Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Jakarta
- 1000 - 1030 **refreshments**
- SESSION 5:** **GRAMMAR**  
1030 - 1100 ..... *Sinhala Influence on the Morphosyntax of Deontic Modality  
in Colombo and Kirinda Malay*  
Peter Slomanson  
City University of New York, New York
- 1100 - 1130 ..... *Anaphora in Jambi Malay*  
Peter Cole, Gabriella Hermon, Sachie Kotanie, Sean Madigan, Changyong Sim and Yanti  
University of Delaware, Newark
- 1130 - 1200 ..... *Direct Reported Speech in Conversational Indonesian:  
Grammatical Constructs and Discourse Practices*  
Juliana Wijaya  
UCLA, Los Angeles / Universitas Kristen Petra, Surabaya
- 1200 - 1330 **lunch**
- PANEL DISCUSSION**  
1330 - 1500 ..... *Methodological Issues in Malay/Indonesian Linguistics*  
[panelists TBA]
- 1500 - 1530 **refreshments**
- SESSION 6:** **MORPHOLOGY AND LEXICON**  
1530 - 1600 ..... *Apophony and Chiming Words in Malay*  
Gilles Boyé  
Université Nancy 2, Nancy
- 1600 - 1630 ..... *Personal Names in Minangkabau*  
Rina Marnita  
Universitas Andalas, Padang
- 1700 - **lakeside banquet**

## Friday 29 July

### SESSION 7:

### PHONOLOGY

0830 - 0900 ..... *Prenasalization as a Boundary Marker in Traditional Jambi Malay*  
Uri Tadmor and Yanti  
Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Jakarta

0900 - 0930 ..... *Booed Off the Stage: When Funny Nasals Just Aren't Funny Anymore*  
Eric Seidlitz  
Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi

0930 - 1000 ..... *Duration in Spoken Malay Texts: Is Malay a Syllable-Timed Language?*  
Gerry Knowles and Zuraidah Mohd Don  
Lancaster University, Lancaster / Universiti Malaya, Kuala Lumpur

1000 - 1030

refreshments

### SESSION 8:

### FROM PAPUA TO SRI LANKA

1030 - 1100 ..... *An Agreement between the Head of Noun Phrase  
and Personal Pronouns in Melayu-Papua Syntax*  
Yusuf Sawaki  
Universitas Negeri Papua, Manokwari

1100 - 1130 ..... *Aji: One Language from Twelve;  
A Brief Description of an Interesting Malay Dialect in South Sumatra*  
Karl Anderbeck  
Summer Institute of Linguistics, Jakarta

1130 - 1200 ..... *Finiteness and Pseudo-Affixation in Sri Lankan Malay*  
Peter Slomanson  
City University of New York, New York

1200 - 1330

lunch

### SESSION 9:

### MISCELLANEOUS

1330 - 1400 ..... *Bazaar Malay (or Bazaar Malayisms) in Colonial Grammars*  
Hans Den Besten  
Universiteit Amsterdam, Amsterdam

1400 - 1430 ..... *Imperfect Perfection: Claims and Capabilities of Indonesian Orthographies*  
Jan Wohlgemuth  
Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig

1430 - 1500 ..... *Lexical Typology Meets Malay/Indonesian:  
The Case of Aqua-Motion Lexicon*  
Svetlana G. Kramarova and Yuri A. Lander  
Institute of Oriental Studies, Moscow

1500 - 1530 ..... *Synaesthetic Metaphors in Indonesian: Preliminary Investigations*  
Yeshayahu Shen and David Gil  
Tel Aviv University, Tel Aviv / Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig

1530 - 1600

refreshments

1600 - 1630

closing ceremony

## Saturday 30 July

0900 -

excursion